



# 为白痴老板工作

在白痴老板手下生存和成功的职场智慧

〔美〕约翰·胡佛 著 林敬贤 译



创于1897

商務印書館  
The Commercial Press

# 为白痴老板工作

——在白痴老板手下生存和成功的职场智慧

[美] 约翰·胡佛 著  
林敬贤 译

 商务印书馆  
The Commercial Press

2013年·北京

John Hoover

**HOW TO WORK FOR AN IDIOT**

**Survive & Thrive—Without Killing Your Boss**

Original work copyright © John Hoover.

Published by arrangement with Career Press.

**图书在版编目 (CIP) 数据**

为白痴老板工作 / (美) 约翰·胡佛著; 林敬贤译. —北京:  
商务印书馆, 2013

ISBN 978-7-100-09313-2

I. ①为… II. ①胡… ②林… III. ①成功心理—通俗  
读物 IV. ①B848.4-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 161974 号

所有权利保留。

未经许可, 不得以任何方式使用。

为白痴老板工作

——在白痴老板手下生存和成功的职场智慧

〔美〕约翰·胡佛 著

林敬贤 译

---

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码 100710)

商务印书馆发行

北京瑞古冠中印刷厂印刷

ISBN 978-7-100-09313-2

---

2013年3月第1版

开本 880 × 1230 1/32

2013年3月北京第1次印刷

印张 9 1/4

定价: 29.90 元

## 前 言

在花了将近 20 年的时间研究白痴老板之后，我终于明白为什么有些物种的雌性会吃掉自己的下一代。人们普遍有为白痴老板工作的经历，也都为此深感沮丧，因此光是这本书的标题就能让所有人产生共鸣——但白痴老板（代号：“I 老板”）除外，这不光是因为他们对这种谩骂和暗讽持有异议，更是因为他们对此完全无法理解。

我曾试图推销一门叫作“如何管理那些比你聪明、比你更有才华和更有效率的人”的课程，但很痛苦地失败了。我犯的错误在于向那些需要上这门课的白痴老板推销。要是我推销的对象是那些为白痴老板工作的人，如果他们可以匿名帮他们的老板报名，那我早成百万富翁了。“为白痴老板工作”如果是一门课，老板们可能不会那么急切地想替员工报名，但是作为一本书，它的潜在读者都是那些强烈想要报复的员工，这一人群数量庞大，且像空气一样无处不在。

说到“无所不在”，不得不说到上帝。在创世的第七天，上帝休息了一下，回想过去这一周的劳动，突然想起来他忘了把“白

痴老板”修好了。但上帝只是“哎呀”了一声，并不觉得这个问题有严重到需要他再花一天进行工作的程度，因此，上帝放过了这个白痴问题，剩下的事大家就都知道了。话说回来，上帝又不为白痴工作。

“白痴老板”就像是组织进化过程中突变打的一个嗝，他们具有蟑螂般顽强的生命力，在危难情况下，当那些真正有才华和有创造力的人都无法幸免时，他们却能生存下来。虽然白痴就像藤壶一样攀附在企业管理这艘大船上，但是，他们也可以发挥重要的作用——只要他们不处于领导岗位。坏消息是他们往往都处于领导岗位；好消息是那些真正有才华、恪尽职守的人在白痴老板的领导下依然可以化逆境为顺境，把工作做得风生水起。就算本书无法为你提供解决这一事关职位升迁的难题所必要的知识和思想准备，但它至少能防止你为此大动肝火。

几乎每个人都在或曾经在白痴老板的手下工作过。本书讨论了很多像《多层三明治》(Dagwood)漫画中的迪特斯(Dithers)先生和《呆伯特》漫画中那位令人厌恶的部门主管等典型的白痴老板，也提供了一些方法和技巧帮助你更好地处理和白痴老板的关系。接着读下去你会发现本书充满了真知灼见，不过有时你得走一些弯路才能领会到人生的智慧。

真实生活难道不是这样吗？我会告诉你我自己的经历，以及这些故事所启发的道理。这样，你就会学会反思自己的生活经历，而你和白痴的相处就可能变得可以忍受，甚至会让你有所收获。

通过启动和放大你的移情能力，白痴老板就无法增加你的不满、使你血压上升或增加你自杀的几率。白痴老板对你情绪的影响是由你自己决定的。

大多数人一般不会把“移情”和“白痴”联系在一起。但是，想想最近你的怨恨情绪给你带来了吧。怨恨情绪会使你的心脏衰竭，使你的静脉、动脉和毛细血管硬化。而与此同时，你的白痴老板的心脏正跳得欢快呢，把充满氧气的血液输送到静脉、动脉和毛细血管，一路畅通无阻犹如星期日凌晨三点的洛杉矶高速公路。

通过分享我的一些好的和不太好的生活经历，你可以思考自己那些难忘的或不那么重要的经历，这样你就会开始明白你的白痴老板为什么会让你这么生气了。我们自己有多生气取决于我们自己的态度，而不是那些让你生气的人或外部环境。在白痴老板手下生存并成功（如副标题所示）的关键在于，控制你唯一能掌控的东西：你对他人的言论和行为以及世界上各种不公事件的情绪反应。

“为白痴老板工作”既是无关紧要的也是可以疗伤的，既充满讥讽又满是智慧，既轻松又是衷心的，并给予这一经典的等级式管理模式在进步的私营领域以其应得的尊重——即一点尊重都没有。像《白痴的语言》和《白痴饮食》等章节充满了各种磕磕绊绊的企图上位的故事，绝大多数都是我自己的故事。

如果我能帮你更加舒服地接受自己脆弱的、不完美的人性，

那么我就将你导入了正途，让你在私下和工作中与白痴平静、和谐地共处。移情会让你变得更加宽容、更加有耐心，也更加平和。要面对我们与笨蛋打交道的事实有时不是那么容易。这也是为什么我选择让这本书充满了铺天盖地的幽默。如果一匙糖能帮你把药吞下去，那么一桶笑料也能帮你把难以下咽的药吞下去。多年来，我的自我膨胀让我如鲠在喉，直到今天，要是我狼吞虎咽还会被它噎住。

我不能保证我通过自己的故事让你在白痴老板手下生存和成功的方法能让你变得更高大、更好看、更聪明或更苗条。但是我保证我是这一问题的专家。如果你看了本书封底上我的简介，你就知道我是个博士。我还有两个硕士学位，以及多年的工作经验，从打工仔、中层经理、高级管理人员、创业者、咨询师、到精神健康的临床见习医师。更重要的是，我是个白痴。更确切地说，我是个康复中的白痴。关键词是“康复中”（以防你没注意到），但一旦变成白痴，就再也好不了了。

主动型白痴和康复中的白痴之间有着天壤之别。主动型白痴并没有意识到自己的状况以及自己对他人的影响。由于无知，主动型白痴不会刻意寻求改变。而康复中的白痴却会积极地了解自身运转的奥秘，以及自己的想法、言语和行为对他人的影响。

主动型白痴在担任领导职位时也会表现出功能障碍，但对他们所造成的灾难却全然不觉。而康复中的白痴不管到哪里，包括担任领导职位时，都会带着希望以及越来越清晰的自我意识。康

复中的白痴是不完美的。我们永远都不可能完美，但是我们一直在努力。难道你不想听到你的白痴老板这么说吗？

在后面的章节，我很罕见地窥视了白痴头脑的内部运作机制，揭示了为什么“内部运作机制”本质上是自相矛盾的。十多年来，我写了十几本关于领导力、创造力和组织绩效的书，并且四处奔走宣传扁平化组织、协作式领导，以及职场中共同责任的优点。客户很欢迎我，并且在我讲授赋权、团队合作和坦诚交流等原则时都赞同地点头。他们很有礼貌地等我讲完课离开后才把我的建议扔到一边。

《为白痴老板工作》本应是我报仇的机会。但是，在接受了我自己对愚蠢无能为力以及我的人生已经变得不可控等事实后，我发现我为康复中的白痴所创立的十二步康复疗法可以把白痴从自杀的边缘拯救出来，让他们变得聪明，获得内心的平静。在记录我的康复过程时，我邀请你和我一道，但是首先我要做个免责声明：

我不建议你在本应专心讨论的会议中阅读本书，因为你可能会因为大声笑出来而被炒鱿鱼（你可能是在嘲笑你自己，但你的白痴老板可不这样想）。如果你不想让你的另一半和孩子不再和你说话，那么我也不建议你在教堂讲道、葬礼或毕业典礼的演讲时阅读本书。

不要把这本书放在办公室，除非是放在你死对头的办公桌上。如果你曾经认为在白痴老板手下工作的唯一办法是自我反省、辞



职或是把药磨碎了混入白痴老板的咖啡中，那么本书会让你看到希望、为你支招。如果你对本书感到不满意，那么就算比尔·盖茨本人申请破产了，我们也保证退款。

您可以通过 [idiotworld.org](http://idiotworld.org) 与我联系，发泄对你的白痴老板的不满、评选当月白痴，或是指出本书的不足之处。不过，如果你打算向我抱怨，我想你抱怨的内容也都是我已经听过的。写这本书也不是我犯的第一个错误。

请慢慢品读、仔细咀嚼、审慎消化。

——约翰·胡佛博士

# 目 录

前言	i
第一章 一个康复中的白痴的自白	1
我的玻璃屋就是你的玻璃屋	1
康复本身就是个考验	2
注意观察白痴老板是否有康复的迹象	5
那是面镜子，不是扇窗户	6
到处都是白痴、白痴，先除之而后快	8
白痴不是虚构的，而是真实的陌生人	9
宇宙的问题	10
理论测试	11
创业：比毒药更糟的解药？	13
白痴老板的诞生	14
你不是隐形的	17
成为影响者	18
努力工作会为你赢得朋友也会为你树敌	21
白痴的无知	23

	你的白痴老板可能比你认为的更加在乎	24
	愚蠢的基因	26
	不再愚蠢的方法	27
第二章	真正的白痴请起立，好吗	30
	好老板	31
	血浓于水	37
	上帝型老板	38
	马基雅维利型老板	41
	受虐型老板	45
	施虐型老板	48
	妄想狂老板	52
	哥们型老板	55
	白痴老板	58
第三章	白痴老板的产生	61
	白痴力量的来源	63
	导致人格障碍的多种方式	68
	搭桥的机会	77
	成长的机会	78
第四章	白痴的繁衍	80
	巨大的吮吸声	92
	一旦点燃即成燎原之势	95
	倒啦	99

---

	对的人、对的理由、对的事	101
第五章	驱逐有才干的人	103
	公平的圈子	105
	撞头	107
	通过交流获得宁静	108
	“莎木”式管理	112
	世界很残酷，生活很美好	113
	能力、创造力和变化	114
	控制损失	118
	设定界限	121
第六章	尽管愚蠢，但依然能获得成功	124
	不再追求完美	125
	认为自己是的是个愚蠢的想法	125
	聪明人（和幸运儿）是如何成功的	127
	假装“射击”	132
	安然度过绩效评估	136
	上帝型老板的评估	140
	马基雅维利型老板的评估	141
	受虐型老板的评估	143
	施虐型老板的评估	146
	妄想狂老板的评估	149
	哥们型老板的评估	151

	白痴老板的评估	154
	好老板的评估	156
	物以类聚	158
第七章	白痴迷思：伟大的伪装	161
	沙滩球的噩梦	162
	不要指望白痴老板一无所知	165
	白痴迷思	165
	义愤会让你很快被炒鱿鱼	167
	相反的伪装	168
	融入人群但不要迷失自己的目标	174
	帮助你伪装的衣橱	175
第八章	战略伙伴关系	182
	如何掌控白痴的力量	182
	进退两难	189
	服毒	190
	积极地采取行动	192
	掌握白痴老板的语言	194
	你到底是谁	198
	困在叛逆的青春期	199
	过去和现在	205
第九章	白痴的语言：如何与白痴老板交谈	209
	内容	210

---

白痴的语言	212
强行解决这件事	216
你无法逃避流言蜚语	218
办公室霸凌	222
“莎木”式的信任	226
第十章 白痴饮食：在饭桌上推进你的事业	228
不要点螃蟹	229
巧用饭局	231
在午餐时间继续工作	234
请假	235
巴结白痴老板的具体方法	238
举高牛排	240
挽救白痴老板的面子	241
宽容愚蠢之人	243
第十一章 白痴：理论、神学和生物学根源	245
如果这个世上没有白痴，我们会创造他们吗	245
上帝的恩典和你的白痴老板	246
白痴：是真是假	249
避免概念	251
祭血	253
凡事都有例外	256
垂流流动和审判律师	257

无法解释	258
极端手段	260
被推到崩溃边缘	261
心存感恩	263
第十二章 张开的手	264
称赞他人	267
把自己与集体融为一体	268
洞察力可以失而复得	272
你穿的是什么服装	273
成为最佳团队的一员	276
要现实一点	276
特里	280
该你行动了	283
长出新的年轮	284

## 第一章

### 一个康复中的白痴的自白

作家约翰·厄文（John Irving）曾建议有抱负的作家写些自己知道的事。但是我直到出版了五本商务书籍之后才意识到我还从未从自己的角度进行写作。现在的我站在一堆碎片里，这里以前是一座玻璃屋，我已经记不清谁是第一个朝它扔石头的人了。或许是我，或许是别人，但这又有什么关系呢？扔石头的行为如此激烈，我都忘了一开始是为什么扔的。

哦，是的，我想起来了。我当时正在指责别人，而我自己比他们好不了多少。我每扔一块石头，我就会被更大的一块石头砸中。在指责别人时，我义正辞严；在被人指责时，我又觉得受到了冤枉。指责别人就像是再自然、再正义不过的事，而被别人指责则是不自然的、让人觉得不公平的。只是因为我住在玻璃屋里并不意味着我想让别人看穿。我真的想让别人看穿吗？

#### 我的玻璃屋就是你的玻璃屋

你住在玻璃屋里吗？你在为那些你自己也很容易犯的错误指



责你的白痴老板吗？这些问题并不好回答，我们也不常问自己这些问题。这也是为什么我现在要问你这些问题的原因。别人让我们感到厌烦的地方往往也是我们自己所具备的特点。如果你从别人的言行中看到自己的缺点，那么这些缺点就会变得尤其令人难以忍受；如果你是从比你更有权势的人的言行中看到自己的缺点，那么这些缺点就会变得让人忍无可忍。

既然我的玻璃屋已经被毁了，那么我就可以写一些关于假自信、假安全和假骄傲的东西，因为这些我都知道。从不知道什么时候起，我的神经就错乱了。如果不是一出生就这样，那也是出生后不久的事。这是先天的还是后天造成的？是基因还是环境作祟？这都没关系了。我现在天天祈祷我能平静地接受先天的不足，并有勇气改变后天的缺陷。但就像祈祷文里说的那样，智者能够辨清二者之间的区别。撇开各种自我实现不谈，我忍不住会觉得有点烦恼，因为从来没有人向我解释这二者之间的区别，所以我才把我的大部分生活弄得一团糟。但是，这是怨天尤人的想法，我还不如再弯下腰捡块石头呢。

## 康复本身就是个考验

谁或什么事能让你发脾气或爆发？如果你停下来想想自己的缺点或那些让你感到不舒服的事，那么你就能列出一长串需要解决的个人问题。在职场中更是如此。在职场中，你几乎不可能阻止那些比你位高权重的人刺激你。